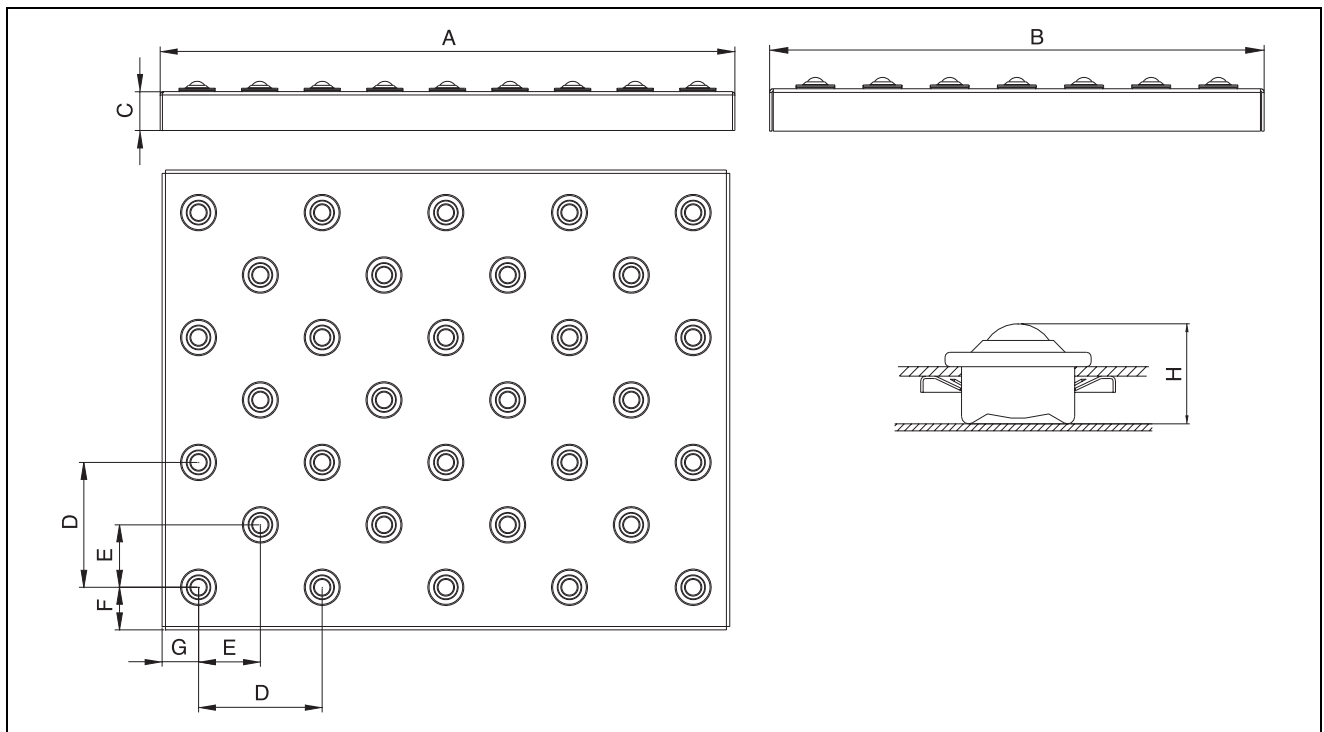


Installation instructions
Montageanleitung
Notice de montage
Instrucciones de montaje
Istruzioni di montaggio

METTLER TOLEDO

Ball top for PBA220/PBA330 weighing platforms
Kugelplatte für Wägebrücken PBA220/PBA330
Plateau à billes pour plates-formes de pesage PBA220/PBA330
Plato con bolas para plataformas de pesada PBA220/PBA330
Piatto a sfere per basamenti PBA220/PBA330

1. Dimensions / Abmessungen / Dimensions / Medidas / Dimensioni

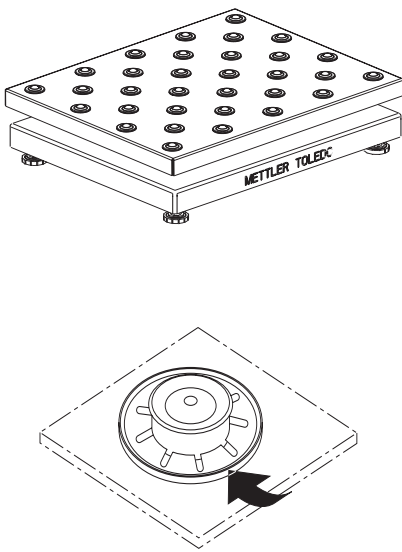


Model	Order No.	Size (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)
B	72 198 691	400 x 500	505	405	32	110	55	37.5	32.5	21
BC	72 198 692	500 x 650	655	505	32	110	55	32.5	52.5	21
CC	72 198 693	600 x 800	805	605	32	100	50	52.5	52.5	21
QC	72 198 694	457 x 457	462	462	32	100	50	31	31	21
QD	72 198 695	610 x 610	615	615	32	100	50	57.5	57.5	21



72205198

2. Application / Anwendung / Application / Aplicación / Applicazione

	<p style="text-align: center;">EN</p> <p>Material and field of use</p> <ul style="list-style-type: none"> • Balls: Steel, galvanised • Ball top: Steel, coated • Use in dry environment <p>Installation</p> <p>→ Place a fitting ball top on the load plate.</p> <p>Operation</p> <p>▲ Observe the permissible maximum load per ball.</p> <table> <tr> <td>static</td> <td>13 kg</td> </tr> <tr> <td>dynamic</td> <td>17 kg</td> </tr> </table> <p>Maintenance</p> <p>→ Loosen the bracket using a screwdriver and replace the ball unit.</p>	static	13 kg	dynamic	17 kg	<p style="text-align: center;">DE</p> <p>Material und Einsatzbereich</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kugeln: Stahl, verzinkt • Kugelplatte: Stahl, lackiert • Einsatz im trockenen Bereich <p>Installation</p> <p>→ Passende Kugelplatte auf die Lastplatte aufsetzen.</p> <p>Bedienung</p> <p>▲ Zulässige Höchstlast pro Kugel beachten:</p> <table> <tr> <td>statisch</td> <td>13 kg</td> </tr> <tr> <td>dynamisch</td> <td>17 kg</td> </tr> </table> <p>Wartung</p> <p>→ Klammer mit einem Schraubendreher lösen und Kugeleinheit ersetzen.</p>	statisch	13 kg	dynamisch	17 kg				
static	13 kg													
dynamic	17 kg													
statisch	13 kg													
dynamisch	17 kg													
<p style="text-align: center;">FR</p> <p>Matériau et domaine d'application</p> <ul style="list-style-type: none"> • Billes: Acier, galvanisé • Plaque à billes: Acier, laqué • Utilisation en zone sèche <p>Installation</p> <p>→ Placer la plaque à billes appropriée sur le plateau de charge.</p> <p>Commande</p> <p>▲ Respecter la charge maximale admissible par bille:</p> <table> <tr> <td>statique</td> <td>13 kg</td> </tr> <tr> <td>dynamique</td> <td>17 kg</td> </tr> </table> <p>Entretien</p> <p>→ Desserrer les pinces avec un tournevis et remplacer l'unité à billes.</p>	statique	13 kg	dynamique	17 kg	<p style="text-align: center;">ES</p> <p>Material y campo de aplicación</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bolas: Acero, galvanizado • Placa de bolas: Acero, esmaltado • Aplicación en zonas no corrosivas <p>Instalación</p> <p>→ Poner la placa de bolas adecuada sobre el plato de carga.</p> <p>Manejo</p> <p>▲ Observar la capacidad máxima permitida de cada bola:</p> <table> <tr> <td>estática</td> <td>13 kg</td> </tr> <tr> <td>dinámica</td> <td>17 kg</td> </tr> </table> <p>Mantenimiento</p> <p>→ Soltar los corchetes con un atornillador y sustituir la unidad de bolas.</p>	estática	13 kg	dinámica	17 kg	<p style="text-align: center;">IT</p> <p>Materiale e campo d'impiego</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sfere: acciaio, zincato • Piatto a sfere acciaio, verniciato • Impiego in ambienti asciutti <p>Installazione</p> <p>→ Posizionare l'apposito piatto a sfere sulla piattaforma di carico.</p> <p>Impiego</p> <p>▲ Prestare attenzione al carico massimo ammissibile per ciascuna sfera:</p> <table> <tr> <td>statico</td> <td>13 kg</td> </tr> <tr> <td>dinamico</td> <td>17 kg</td> </tr> </table> <p>Manutenzione</p> <p>→ Allentare i fermagli con un cacciavite e sostituire l'unità a sfere.</p>	statico	13 kg	dinamico	17 kg
statique	13 kg													
dynamique	17 kg													
estática	13 kg													
dinámica	17 kg													
statico	13 kg													
dinamico	17 kg													

3. Spare parts / Ersatzteile / Pièces de rechange / Piezas de recambio / Pezzi di ricambio

EN	DE	FR	ES	IT	No.
Ball unit	Kugeleinheit	Unité à bille	Unidad de bola	Unità a sfere	72 205 194